

Juvisy

www.juvisy.fr

INFO

#216

juin 2012

Magazine d'informations
municipales de Juvisy-sur-Orge



DOSSIER Le sport pour tous !

© F. Porcu

ACTU
Juvisy
Proximité
p.4

VIE ÉCONOMIQUE
Music'Essonne
p.16

SORTIR
En juin à Juvisy
p.18-19

ville de
Juvisy

sommaire

ACTUALITÉS 4-5

TRAVAUX ENVIRONNEMENT 6-7

SOLIDAIRES 8-9

EN IMAGES 10-11

DOSSIER 12-15

VIE ÉCONOMIQUE 16

JEUNESSE 17

SORTIR 18-19

AGENDA – BLOC NOTES 21

CARNET – PAROLE À L'OPPOSITION 22

ours

Magazine d'informations municipales
de la Ville de JUVISY-SUR-ORGE
6, rue Piver - 91260 Juvisy-sur-Orge
Tél. : 01 69 12 50 00
Fax : 01 69 12 50 40
Juin 2012 – n°216

Directeur de publication :

Etienne Chaufour

Rédaction : Séverine Leygues,
Sarah Abiton

Photographies : Séverine Leygues,
Sarah Abiton

Création et réalisation :
Emendo

Régie publicitaire : CMP - Erika La Spina
06 69 62 09 97 ou 01 64 62 26 00

Impression : Imprimerie Grenier

Tirage : 8 300 exemplaires

Papier recyclé

Nouveau
dans votre **ladymoving** de Juvisy

Sauna & Hammam Traditionnels

Prix spécial Pré-ouverture!

ladymoving.fr

ladymoving | 2 rue Danton Face à la Gare - Côté Seine
91260 Juvisy sur Orge - 01 78 84 00 20



Etienne Chaufour,

Votre maire, Conseiller général de l'Essonne



Écrire à :

Monsieur le Maire
Hôtel de Ville - 6, rue Piver
BP 56 - 91265 Juvisy-sur-Orge

Madame, Mademoiselle, Monsieur,

Sportez vous bien ... ce slogan, peut-être à l'époque publicitaire, résume selon moi la justification de tous les efforts entrepris pour le sport à Juvisy.

Notre si petite ville compte deux clubs de très haut niveau, en football et en basket, et est sans doute une des rares communes franciliennes et essonniennes citées régulièrement, et pas seulement dans les émissions dites « spécialisées ».

Cela ne vient pas de rien puisqu'il y a cent ans, sous l'égide du « Ministère de la guerre et de la jeunesse » (!!!), naissait notre club d'aviron, l'un des premiers clubs sportif de Seine et Oise à l'époque. Les footballeurs étaient également précurseurs, achetant même un champ à Viry-Chatillon pour pratiquer leur sport dans ce qui est aujourd'hui notre stade Maquin.

Plusieurs dizaines de clubs, des centaines de bénévoles, de dirigeants, d'éducateurs et bien sûr de pratiquants jouent chaque jour du matin jusqu'à la nuit tombée.

Dans le même temps, des gardiens, des responsables communaux, des agents d'entretien etc. leur offrent des conditions de pratique enviées dans tout le département.

De l'école multisports pour les tout-petits jusqu'à la capitaine de l'équipe de France de football, de Gym et Relax ou du sport au service de la lutte contre le risque de maladies cardiaques jusqu'à l'équipe médiatisée en direct, c'est ça le sport à Juvisy.

J'ai, consciemment, employé le mot jeu pour le sport. Pour moi, ce n'est pas dévalorisant, c'est au contraire emblématique des valeurs que le sport doit (ou devrait ?) véhiculer.

Jouer ne veut pas dire ne pas être sérieux. Cela interdit en revanche l'exclusion, la triche, le dopage, l'argent facile, les paris truqués, le racisme ou la violence, que ce soit dans les tribunes ou sur les terrains !

Sport veut dire respect. De ses partenaires autant que de ses adversaires. Du contexte aussi. Alpiniste (de niveau moyen), j'ai appris au sommet du Mont Blanc ou ailleurs que seule la cordée est forte et que les conditions le sont toujours plus encore.

Ce n'est pas la montagne qui s'adapte, c'est le montagnard.

Il en est de même en mer, sur un stade, un praticable, un tatami, une piste, une piscine ou dans la nature.

En revanche, dans la collectivité, s'il est légitime d'assumer chacun ses propres responsabilités avant de se plaindre (l'expression « balayer devant sa porte » n'est pas seulement un adage, c'est une obligation réglementaire !), on ne peut pas toujours s'adapter à tout. A la précarité, à l'exclusion, à l'absence d'emploi, aux difficultés de trouver un logement etc.

Les valeurs du sport, valeurs d'entraide, de solidarité, de soutien au sein de l'équipe sont les mêmes que nos valeurs municipales.

Donc, « sportez » vous bien.

Bien fidèlement
Etienne Chaufour

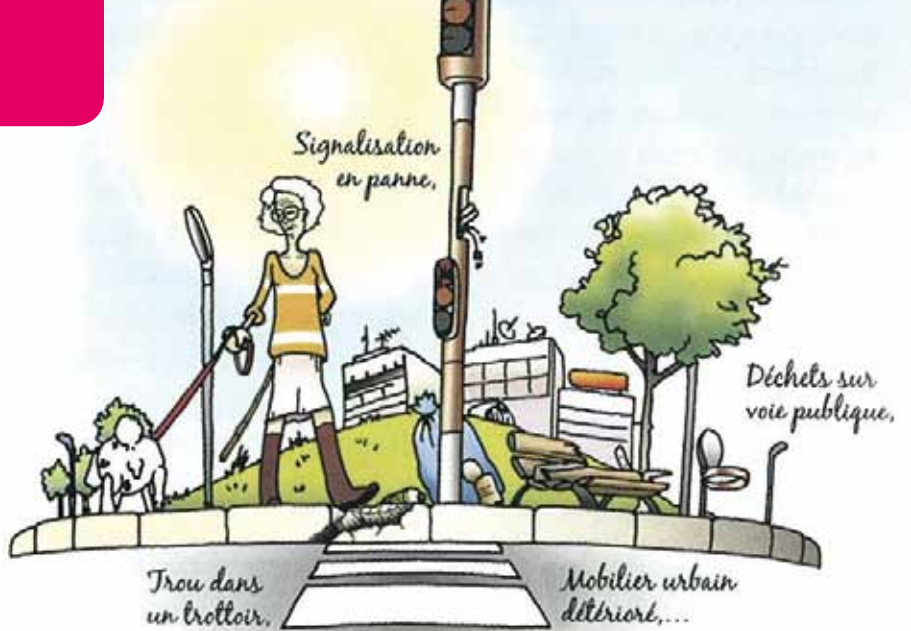
La Ville de Juvisy modernise son site Internet !

Depuis mi-mai, le site Internet de la Ville a fait peau neuve. Plus moderne et plus accessible, le www.juvisy.fr vous permet de retrouver toute l'actualité de votre commune, les événements qui ont lieu sur le territoire ainsi que de nombreuses informations pour faciliter votre quotidien. N'hésitez pas à vous inscrire à la newsletter pour être régulièrement tenu informé !



L'agrément européen obtenu pour l'école Michelet

Le 3 mai dernier, l'agrément européen attendu pour la cuisine de l'école Michelet, permettant la fabrication culinaire en liaison chaude et nécessaire à l'application des normes concernant la traçabilité de la production, les processus de fabrication, les contrôles et les mesures correctives, a été obtenu. Le service vétérinaire de la Direction Départementale de la Protection des Populations a adressé ses félicitations à l'équipe ainsi qu'à la municipalité. Juvisy est ainsi la seule ville dans le département à posséder 2 agréments.



Des anomalies dans votre quartier ? Juvisy Proximité !

Depuis maintenant 9 ans, le service Juvisy Proximité, accessible à tous, permet à chacun de signaler une anomalie constatée sur la voie publique. Avec Juvisy Proximité, facilitez-vous la ville !

En mettant en place Juvisy Proximité, la Ville de Juvisy a considérablement amélioré la résolution des petites anomalies signalées sur la voie publique. Depuis 2003, ce service à l'écoute des habitants permet de répondre efficacement à vos demandes.

Dans quels cas appeler Juvisy Proximité ?

Nous avons tous déjà pu constater un marquage au sol effacé, une jardinière de fleurs vandalisée, des déchets sur la voie publique, une flaque d'huile à un carrefour, un trou dans un trottoir, un tag, un feu qui ne fonctionne plus, une voiture épave. C'est pour toutes ces petites anomalies du quotidien qui peuvent avoir des conséquences en matière de sécurité et d'hygiène que vous pouvez contacter ce service.

Les problèmes plus généraux et les projets de long terme (élagage d'une rue, difficultés de stationnement, réfection d'un trottoir...), les nuisances de voisinage et les affaires administratives n'entrent pas dans le cadre de Juvisy Proximité.

Comment cela fonctionne ?

Signaler facilement les anomalies au bon interlocuteur, c'est permettre une résolution rapide du problème. Juvisy Proximité se charge du suivi de votre appel et vous informe grâce à un courrier personnalisé vous signalant le délai ou la date de l'intervention. Si celle-ci n'est pas du ressort des services

municipaux, votre «réclamation» est immédiatement transférée au service compétent. Grâce à un travail de coordination entre la mairie, la Communauté d'Agglomération Les Portes de l'Essonne et les entreprises intervenant sur la voie publique, vous n'avez plus à chercher l'interlocuteur qui saura traiter votre demande.

Le temps d'intervention varie en fonction de la nature du problème signalé et du service concerné. Lorsque l'incident relève des compétences municipales, la mairie s'engage à intervenir dans le délai le plus court possible (de quelques heures à quelques jours au maximum).

Ce service ne se substitue pas aux autres services municipaux et ne remet pas en cause les procédures indispensables dans certains domaines, qui nécessitent des études parfois longues, la mobilisation de moyens budgétaires ainsi que des choix et des décisions concertées.

En savoir [+]

Juvisy Proximité. Tél. : 01 69 12 50 50
proxim@mairie-juvisy.fr
Du lundi au vendredi, de 9h à 12h et de 14h à 17h. Le soir et le week-end, vous pouvez laisser un message sur le répondeur téléphonique qui sera relevé dès le jour ouvrable suivant.

Elections législatives : à quoi servent nos députés ?

Les élections présidentielles passées, nous devons à présent élire les 577 députés qui siègeront pour 5 ans à l'Assemblée Nationale. Avant de passer aux urnes les 10 et 17 juin prochains, voici quelques réponses aux questions que vous pouvez vous poser.

L'Assemblée nationale réunit 577 députés élus pour cinq ans dans le cadre de 555 circonscriptions en métropole et 22 circonscriptions outre-mer. Juvisy fait partie de la 7^{ème} circonscription de l'Essonne avec les villes d'Athis-Mons, de Paray-Vieille-Poste, de Viry-Châtillon et de Savigny-sur-Orge.

Qu'est-ce qu'un député ?

Il représente les français. Détenteur du pouvoir législatif, il participe à l'élaboration et au vote de la loi.

Quel est son rôle ?

Le rôle principal du député est de voter la loi, et donc de suivre le travail législatif. Il siège à l'Assemblée nationale, dans les commissions ou dans l'hémicycle. Il intervient sur un certain nombre de textes, propose des lois ou des amendements.

Il est également chargé de contrôler l'activité gouvernementale.

Enfin, à l'écoute de ses concitoyens, une partie de son travail se fait auprès d'eux, en circonscription, sans oublier de nombreuses interventions sur des problèmes de société, des questions d'ordre local ou national.

Proposition de loi, projet de loi : quelle est la différence ?

Un projet de loi est un texte législatif qui est soumis à l'examen du Parlement par le Gouvernement. Chaque année, une centaine de lois sont ainsi votées au terme d'un long processus d'étude, de préparation et de discussion.

A côté des projets de loi déposés par le Gouvernement, chaque député, à titre individuel ou dans le cadre du groupe politique auquel il a décidé d'appartenir, peut déposer des propositions de loi.

L'an passé, 84 projets de lois et 24 propositions de lois ont été déposés.

Comment peut-il « contrôler » le Gouvernement ?

Les députés peuvent interroger directement les ministres, soit oralement (questions au gouvernement, questions orales sans débat), soit par écrit. Pour information, 13 à 15 000 questions sont publiées chaque année au Journal officiel.

Information Petite enfance

- Si vous souhaitez inscrire votre enfant en crèche ou à la halte-garderie, vous pouvez le faire à partir du 3^{ème} mois de grossesse et confirmer votre souhait au 7^{ème} mois. Vous pouvez télécharger le dossier d'inscription sur le www.juvisy.fr, ou venir le retirer à l'espace Marianne – 25, Grande rue. Une fois rempli, il est à renvoyer ou à déposer à l'espace Marianne.
- Une réunion d'informations animée par la Caisse d'Allocation Familiale, la PMI et les villes d'Athis-Mons, de Paray-Vieille-Poste et de Juvisy, pour présenter les différents types de prestations de la CAF et les différents modes de garde existant sur le territoire communautaire aura lieu le mardi 12 juin à 17h30 à l'espace Eric Tabarly – 75, avenue Paul Vaillant Couturier à Paray-Vieille-Poste.
- Un espace d'échange, de parole et de dialogue entre futurs parents d'Athis-Mons, de Juvisy et de Paray-Vieille-Poste et professionnels se réunira le mardi 26 juin à 18h à l'espace Parents – 135, avenue du 18 avril à Athis-Mons.

Les bureaux de vote à Juvisy

Juvisy compte 9 bureaux de vote :

- 1- Espace Jean-Lurçat - place du Maréchal Leclerc
 - 2- Ecole Saint-Exupéry - Grande rue
 - 3- Ecole Michelet - 30, rue Blazy
 - n°4/5- Ecole La Fontaine - 36, rue Monttessuy (2 bureaux)
 - 6- Salle Georges-Brassens – 35, avenue de la Terrasse
 - 7- Ecole maternelle Jean-Jaurès – 5, rue Petit
 - 8- Maison de quartier Albert Sarraut – rue Albert Sarraut
 - 9- Centre F. Rossif – place Louise-Michel
- Le bureau n°1, appelé aussi bureau centralisateur, assure également une permanence administrative pour vous orienter si vous rencontrez un problème les jours de scrutin.



Des bus vers Orly et Rungis, 24h/24, 7j/7

Depuis début avril, la ligne de bus 191 100 circule désormais 24h/24 et 7j/7 avec la possibilité de descendre et monter à tous les arrêts. Un atout pour les travailleurs des zones d'activités de La Silic, de l'aéroport d'Orly et du marché de Rungis, desservies par cette ligne.

Côté horaires, le service fonctionne toute l'année, du lundi au dimanche. Les horaires restent les mêmes, y compris durant les vacances scolaires.

Renseignements :
www.athiscar.com



Les travaux de l'été

Place Jean-Durix

Au mois de juin, les sols vont être rénovés en pavage et béton désactivé, matériau antidérapant supportant une haute résistance à la chaleur, à l'usure et au froid. Le ravalement des façades des bâtiments est également prévu.

Durant les mois de juillet et août, la place sera réaménagée dans le même esprit que la Grande rue. Dans un souci d'économie d'énergie et de respect de l'environnement, l'éclairage public sera modernisé et l'accès aux établissements culturels sera amélioré pour favoriser notamment la circulation des personnes à mobilité réduite.

Travaux d'assainissement Quartier Seine

A partir du mois de juillet, la Communauté d'Agglomération Les Portes de l'Essonne entamera des travaux de rénovation complète des réseaux d'assainissement (eaux usées) à proximité de la ZAC des Bords de Seine. La population du quartier va augmenter avec la livraison des nouveaux

logements et il est nécessaire d'accroître la capacité des réseaux desservant le nord du quartier. Le poste de relèvement Monttessuy arrivé en fin de vie, va être reconstruit Square du 11 novembre 1918. Ceci permettra notamment de simplifier les travaux de renouvellement des canalisations en évitant la réalisation de tranchées profondes. Des perturbations importantes du trafic routier avec des fermetures de rues sont à prévoir.

La mise en accessibilité des trottoirs est également prévue sur la rue de Draveil. D'un montant de 1,4 millions d'euros, ces travaux sont financés par la CALPE, le Conseil général, le Conseil régional, l'Agence de l'Eau Seine-Normandie et le SIVOA.

Abords de la Maison de la Petite Enfance, rue Monttessuy

En août, les abords de la Maison de la Petite Enfance seront réaménagés afin d'accueillir les tout-petits et leurs familles dans les meilleures conditions.

Ainsi, la réfection du trottoir, l'organisation d'un stationnement minute, la création d'un îlot et la sécurisation de la traversée piétonne sont prévues (sous réserve des contraintes de coordination avec le chantier du bâtiment).

Rue Rouget de Lisle

A compter du mois de septembre, des travaux de réfection du collecteur d'eaux pluviales et d'eaux usées seront entrepris. Dans le même temps, ces mêmes réseaux seront enfouis et la mise en accessibilité de la rue aux personnes à mobilité réduite sera effectuée.



Des ruches dans le parc de l'Observatoire

Durant la première quinzaine du mois de mai, 3 ruches ont été installées dans le parc de l'Observatoire Camille Flammarion.

Philippe Prat, apiculteur amateur ayant étudié l'apiculture amatrice à Paris puis l'apiculture urbaine à Nîmes, a installé au mois de mai 3 ruches dans le parc de l'Observatoire.

A l'initiative de ce projet, l'association Les Amis de Camille Flammarion souhaitait mettre en valeur le patrimoine légué par l'astronome Camille Flammarion mais aussi faire découvrir au public ses qualités de naturaliste. « Une rencontre a été organisée entre l'apiculteur, Les Amis de Camille Flammarion et la municipalité afin d'évaluer la faisabilité du projet et de déterminer si l'environnement dans lequel allaient être installées les abeilles leur fournirait suffisamment de pollen et de nectar de fleurs », explique Sophie Bisch, adjointe au Maire chargée de l'environnement, du développement durable et des espaces verts.

Ce sont donc plus de 150 000 abeilles qui vont profiter des arbres et des fleurs à leur disposition dans le parc de l'Observatoire mais aussi dans le parc de la Mairie ou en-

core dans le parc Ducastel. « Il n'y a aucun danger pour les visiteurs des parcs et pour les Juvisiens. Les abeilles ne sont pas agressives et l'apiculteur sera régulièrement présent sur le site pour s'assurer que tout se passe bien », précise l'élue.

La production de miel sera très limitée la première année d'exploitation des ruches et ne pourra donc pas être commercialisée. « Il s'agira d'un miel urbain de saison toutes fleurs. Le miel urbain n'est d'ailleurs pas un miel pollué. En effet, malgré un milieu d'évolution qui peut l'être, l'abeille se nourrit du nectar de fleur qui n'est pas atteint par la pollution atmosphérique », indique Sophie Bisch. « Le seul risque de contamination pourrait venir d'une pollution par le sol mais celle-ci entraînerait la mort de l'abeille. Et sans abeille, pas de miel ! », complète-t-elle.

Aujourd'hui, les abeilles ne servent plus uniquement à la production de miel. En effet, la pollinisation – transport des grains de pollen – est nécessaire à 70% de notre production alimentaire. En milieu urbain, l'extinction de

Les ressources en eau s'amenuisent

Après une année 2011 marquée par une sécheresse importante, l'année 2012 s'annonce elle aussi sous le signe de la vigilance. En effet, l'absence de pluie au cours du premier trimestre a entraîné un assèchement précoce des sols superficiels et les dernières pluies n'ont eu qu'un faible impact sur les débits des cours d'eau et la recharge des nappes.

L'ensemble des réservoirs permettant au Syndicat des Eaux d'Ile-de-France d'alimenter les territoires en eau potable ont d'ores et déjà atteint des niveaux de remplissage bas comparé à 2011.

Pour ne pas détériorer une situation déjà préoccupante, ayez les bons réflexes et veillez à utiliser l'eau de manière raisonnée dans votre quotidien.

certaines espèces a entraîné la disparition de ce phénomène. Les abeilles sont donc utilisées pour pallier à cette absence. « Les Amis de Camille Flammarion ont su voir en ce projet des objectifs pédagogiques, mais aussi une action en faveur de l'environnement », conclut madame Bisch.



Voyage tout public à Thale

L'association Juvisy-Thale vous propose de découvrir ou redécouvrir Thale et sa région pendant le séjour organisé du 13 au 19 juillet 2012.

Au programme cette année, la visite de la jolie cité de Wolfenbüttel (à 74 km de Thale), qui possède un ensemble exceptionnel de maisons Renaissance, des maisons troglodytes de Langenstein, du camp de concentration de Dora et Nordhausen (facultatif) et Thale et ses environs (Quedlinburg, Gernrode, Ballenstedt). Vous disposerez également de temps libre donnant la possibilité, entre autres, de flâner à Thale et de profiter des nouveaux thermes de la ville. Vous pourrez aussi participer à l'inauguration de la rue de Juvisy et fêter le 14 juillet avec les Thalensers.

Tarif : 100 € pour les adultes / Jeunes jusqu'à 16 ans : 50 € et le montant de l'adhésion à l'Association Juvisy-Thale : 16 € / 8 € pour les chômeurs

Pour vous inscrire, contactez le service Relations Internationales au 01 69 12 50 02 ou par mail à maisondesjumelages@mairie-juvisy.fr.



Priorités à Tillabéri en 2012 : vous pouvez y participer !

Après une nouvelle saison des pluies 2011 très décevante dans un pays où les menaces extérieures sont croissantes, les actions qui bénéficient de l'appui de Juvisy, que ce soit par la commune ou par l'association Juvisy-Tillabéri, s'articulent avec le plein accord de la municipalité de Tillabéri autour de 3 grands axes prioritaires, tant en 2011 qu'en 2012.

La municipalité ainsi que l'association Juvisy-Tillabéri ont pour volonté d'appuyer l'effort en faveur du système éducatif dans les 42 écoles de base et dans le « Complexe d'Enseignement Secondaire » (CES) de 1 200 élèves. Pour cela, une nouvelle salle de classe équipée est construite chaque année et des latrines et des points d'eau sont créés dans chaque école. Ce soutien passe aussi par un appui pédagogique qui prévoit la fourniture de livres, de bancs, de tables et de tableaux mais également la formation d'enseignants.

L'augmentation de la production agricole céréalière ou maraîchère par tout moyen approprié est également l'une des actions prioritaires. Semences améliorées, introduction d'unités de culture attelée (bœuf-charrie, charrette), aide au développement des cultures maraîchères, appui aux Banques Céréalières (stockage céréales), l'effort s'inscrit ainsi dans le programme 3N du gouvernement nigérien : « Les Nigériens Nourissent les Nigériens ».

Enfin, le programme prévoit une lutte acharnée contre la malnutrition infantile de plus de 50% des enfants de moins de 5 ans en développant l'utilisation d'une farine produite à plus de 95% à partir de produits agricoles locaux (mil, soja, arachide), additionnés de

nutriments nécessaires à la croissance de l'enfant.

Aux financements de la commune de Juvisy et des donateurs de l'association (14 070 € en 2011) s'ajoutent des subventions du Ministère des Affaires Etrangères et Européennes (20 800 € en 2012), du Conseil général de l'Essonne (15 000 € en 2012) et de l'Agence de l'Eau Seine-Normandie (161 000 € en 2012) pour un programme de 3 ans pour les points d'eau et les latrines dans les écoles.

La sécheresse de 2011 entraîne des besoins très importants dont témoignent tous les appels pour le Sahel des grandes ONG internationales.

Vous pouvez contribuer efficacement à apporter une solution en envoyant un don (chèque à l'ordre de l'Association Juvisy-Tillabéri) à l'Association Juvisy-Tillabéri, Hôtel de Ville, BP 56, 91265 Juvisy-sur-Orge Cedex. Vous recevrez un reçu fiscal qui vous permettra de déduire de votre impôt sur le revenu 66% de votre don.

Un don de 40 € qui ne vous coûte que 13,60 € permettra de compléter très efficacement la nourriture de 10 enfants pendant 2 mois.

Un petit tour au bord de la mer ?

Pour ceux qui n'ont pas la chance de partir cet été, la Ville de Juvisy organise 3 sorties aux mois de juillet et août. Direction la mer !

Dimanches 8 juillet, 22 juillet et 19 août 2012 : c'est à Houlgate que la Ville vous emmène cette année. Située en Normandie, sur la Côte Fleurie, cette petite station balnéaire conviviale et familiale vous ravira par son charme et sa tranquillité.

Une histoire riche et un cadre naturel préservé

Voisines de Cabourg et de Villiers-sur-mer, Houlgate séduira autant les amateurs de belles plages que de belles pierres. Sa plage de sable fin procure détente pour les uns et terrain de jeu pour les autres.

Son passé historique médiéval se retrouve dans la Cascade, la maison des Pêcheurs, le Moulin Landry, la colonne Guillaume le Conquérant... tandis que son patrimoine balnéaire brille grâce à ses 300 villas et atypiques chalets préservés, les deux anciens grand-hôtels et le casino. Promenez-vous dans les ruelles et imaginez-vous à la Belle Epoque !

Des chemins de randonnées et des panoramas à couper le souffle tout autour de la station et bien sûr les Falaises des Vaches Noires (site ar-

chéologique et environnemental classé) présentent des aspects et des paysages si exceptionnels qu'ils donnent à la station une envergure internationale !

Nichée dans un écrin de verdure, Houlgate est propice à créer des instants magiques qui vous laisseront en mémoire une empreinte indélébile...un beau souvenir de votre été 2012 !

Inscriptions

Les inscriptions se font à l'espace Marianne (25 Grande rue) ou à la Maison des solidarités (1-5 ave F. Mitterrand à Athis-Mons), à partir du 4 juin, et ce jusqu'au 30 juin (pour les sorties de juillet) et 28 juillet (pour la sortie d'août). N'oubliez pas d'apporter une pièce d'identité, votre livret de famille et un justificatif de domicile.

Tarifs

La sortie vous coûtera 3 euros par personne et est gratuite pour les enfants de moins de 3 ans.

En savoir [+]

Tél. : 01 69 12 50 00



Voyage en douceur

Cette année encore, la Ville organise un voyage « en douceur », spécialement conçu pour les retraités qui souhaitent partir en toute sécurité. Il permet à des personnes à mobilité réduite de partager la convivialité d'un voyage de groupe et fait partie des actions de la Ville en faveur de la lutte contre l'isolement des personnes âgées.

Ce voyage se déroulera du 16 au 23 septembre à Sainte-Montaine en Sologne. Symbole de notre riche passé historique, les châteaux de la Loire sont seulement à une heure de route. Mais vous pourrez également visiter à proximité, des musées et châteaux originaux ou découvrir nos forêts et bénéficier de visites adaptées pour personnes à mobilité réduite.

**Inscriptions avant le 15 juin
auprès du service Retraités
à l'espace Marianne
25, Grande rue.**





La 26^{ème} bourse aux cartes postales s'est tenue le dimanche 15 avril dernier à l'espace Jean-Lurçat pour le plus grand plaisir des collectionneurs comme des amateurs.

Les 17 et 18 mars derniers, la **Tour de Juvisy, club d'échecs de l'ACJ** jouait en Nationale 1 féminine à Versailles. Avec trois victoires sur trois, l'équipe termine à la première place et jouera la saison prochaine en TOP 12 féminine, l'élite nationale.



Le lundi 18 avril, la municipalité et les pompiers de Juvisy ont déposé des gerbes de fleurs au monument aux morts de l'ancien cimetière et à la caserne des pompiers, rue du Docteur Vinot en commémoration du bombardement de Juvisy.



Pour sa troisième édition, la journée **Sports et jeux en famille** a permis aux Juvisiens de profiter de nombreuses animations et d'initiations ludiques et sportives. De plus, l'association Handisport était présente pour sensibiliser le public au handicap en proposant un parcours en fauteuil roulant ou encore des jeux sensoriels.



Tout au long du mois d'avril, les membres de l'association Les Amis de Camille de Flammarion se sont déplacés dans les écoles de la ville pour sensibiliser les jeunes Juvisiens à l'astronomie.

Prochain Conseil municipal

Mardi 26 juin à 20h30
Centre administratif – 6, rue Piver
Ouvert au public.

Permanence des impôts

La prochaine permanence des impôts aura lieu le mardi 5 juin de 10h à 12h à l'espace Marianne, 25, Grande rue.



Le 8 mai dernier, la municipalité, les anciens combattants et les habitants ont commémoré l'armistice de la fin de la Seconde Guerre Mondiale.

Par des expositions et des conférences animées par d'anciens combattants juvisiens, les élèves des classes de CM2 des écoles Jaurès et Michelet ont pu découvrir le bombardement de Juvisy et la 2^{de} Guerre Mondiale.



Le traditionnel **défilé de mode du lycée professionnel Jean-Monnet** s'est tenu à l'espace Jean-Lurçat les 22 et 23 mai derniers. Les curieux étaient venus nombreux pour admirer le travail réalisé par les élèves de la section mode et maroquinerie sur le thème de la bande dessinée.



Le samedi 12 mai dernier se tenait la deuxième édition de la **fête du quartier Seine**. A cette occasion, les Juvisiens ont pu profiter d'une bourse d'échange de plantes, d'ateliers créatifs de jardinage et de découverte ornithologique, d'activités sportives en plein air et de nombreuses autres animations. Un apéritif participatif a clôturé la journée.



Fil rouge : Infos Tramway

Les travaux du Tramway se poursuivent :

Sous les pistes d'Orly, les travaux de protection au feu et de déplacement des chemins de câbles sont en cours.

Sur le site du musée Delta, le terrassement de la plateforme du tramway entre le tunnel sud et l'entrée du site ont commencé, tout comme les travaux pour la réalisation d'une voirie provisoire et d'un carrefour sur l'avenue Jean-Pierre Bénard à Athis-Mons. Enfin, le chantier de construction de la gare routière (création de carrefour et giratoires, voies d'accès, plateforme du tramway, local technique, parking) a commencé au mois de mai et devrait durer jusqu'en juillet 2013.





26 associations animent la vie sportive de la commune, en offrant un très large choix aux quelques 3 000 adhérents. Aux côtés du tennis, de la natation ou encore de la gymnastique, des disciplines moins connues comme le shintaido, la capoeira ou le tai chi chuan font partie des nombreuses activités proposées à Juvisy.

Le sport pour tous !

Favoriser la pratique du sport pour tous

A Juvisy, l'accès au sport est une priorité. « Quel que soit l'âge et quel que soit le niveau, nous souhaitons privilégier cet objectif : le sport pour tous ! », explique Patrice Le Cojan, conseiller municipal délégué au Sport.

Pour cela, la municipalité met gratuitement à disposition des associations sportives les infrastructures de la Ville, tout comme les minibus, pour leurs déplacements en compétition. « Pour l'année 2011, 69 450€ de subventions municipales ont été distribués aux associations selon des critères bien précis. Le nombre d'adhérents, le nombre de jeunes, la mixité, l'enseignement et les résultats sont des éléments qui rentrent en ligne de compte », précise l' élu.

De son côté, le Conseil général de l'Essonne aide au fonctionnement des clubs amateurs de Juvisy à hauteur de 7€ par licencié. Il peut également, sur présentation d'un dossier, aider au financement de projets, en particulier pour ce qui concerne le handicap.

Un service dédié au sport

Le service des sports de la Ville gère tous les plannings d'occupation et de compétition des infrastructures. Il propose une aide à la création d'association, au montage de projet, et un soutien pour l'élaboration des dossiers de subventions. « La municipalité a souhaité établir un véritable partenariat avec les associations sportives » indique le conseiller municipal. En effet, bon nombre d'entre elles participent activement aux manifestations et répondent présentes à chaque sollicitation de la Ville, comme par exemple pour la journée sports et jeux en famille, le Téléthon ou encore la journée des associations qui permet aux Juvisiens de découvrir, dès la rentrée de septembre, les associations sportives à travers des initiations et des démonstrations.

Des infrastructures à la disposition des associations

Deux gymnases, Jules-Ladoumègue et De-laune, 2 stades, Maquin et Perrin (situés à Viry-Chatillon), 1 salle de danse, Isadora Duncan à l'espace Jean-Lurçat, la piscine Suzanne Berlioux, 1 centre aquatique, 1 terrain de basket tous publics dans le parc de la Mairie, 1 terrain de proximité sur le Plateau, et sur les bords de l'Orge ainsi qu'un terrain de pétanque allée du 8 mai 1945 sont à la disposition des associations sportives juvisiennes (selon, pour certaines, le planning établi par le service des Sports). De plus, la Ville loue des terrains de football à la base de loisirs du Port aux Cerises pour les entraînements et les compétitions des clubs juvisiens. « Ces infrastructures sont adaptées à l'engouement sportif des Juvisiens mais il est vrai que la gestion des salles devient plus compliquée d'année en année », indique le conseiller municipal. « Le gymnase Ladoumègue est au maximum de ses capacités d'accueil mais l'exiguïté du territoire ne nous permet pas d'envisager la construction d'un nouveau complexe sportif », précise-t-il. Pour pallier à ces difficultés, un cours de tennis du stade Maquin va être couvert dans le courant du 2^{ème} semestre, ce qui devrait permettre de libérer quelques créneaux horaires au gymnase Ladoumègue. « Mais nous sommes conscients qu'à terme, des solutions pérennes devront être trouvées pour répondre aux nouvelles attentes de nos concitoyens. », conclut l' élu.

Agenda Sportif

Samedi 2 juin

FCFJ – Olympique Lyonnais

Au stade Robert Bobin, rue de Paris à Bondoufle à 20h45
Dernier match du Championnat de France

Dimanche 3 juin

Match de gala de l'Alerte Basket
« Match de solidarité pour les intempéries survenues aux Comores »
Au gymnase Jules-Ladoumègue, rue Jules-Ferry à 15h30

Samedi 9 juin

Gala d'été du GRS Club

Au gymnase Jules Ladoumègue, rue Jules-Ferry à 19h

A voir : horaires

Samedi 16 juin

Fête annuelle du Judo Club

Au gymnase Jules Ladoumègue, rue Jules-Ferry de 13h à 19h

Dimanche 17 juin

Tournoi du Volant de Juvisy-Badminton

Au gymnase Jules Ladoumègue, rue Jules-Ferry de 8h à 18h

Samedi 30 juin

Gala d'été de l'Alerte GR

Au gymnase Jules Ladoumègue, rue Jules-Ferry à 19h

En savoir [+]

Service des Sports
Direction de la Citoyenneté
6, rue Piver
Tél. : 01 69 12 50 49

L'Alerte Rando Juvisy : pour s'entretenir et découvrir !

Vous aimez marcher dans la nature ? Les kilomètres ne vous effraient pas et vous voulez en profiter pour mieux connaître votre région, ses paysages et son patrimoine culturel ? L'Alerte Rando Juvisy est faite pour vous ! Les animateurs de l'association vous feront découvrir les sentiers d'Ile-de-France et d'ailleurs.

Créée en septembre 1997, l'Alerte Rando Juvisy est affiliée à la Fédération Sportive et Culturelle de France. Dirigée depuis sa création par Elizabeth Chevrier, c'est Xavier Schoonheere qui en assure aujourd'hui la présidence. « L'association propose des randonnées tous niveaux. Elles sont toutes préparées et encadrées par nos 8 animateurs diplômés, ce qui nous permet de proposer à nos 88 adhérents un calendrier diversifié », explique le nouveau président de l'association. Pas besoin donc d'être un sportif accompli pour profiter des escapades organisées par l'Alerte Rando Juvisy. « Il faut évidemment aimer la marche et l'effort physique, puisque nous partons pour toute la journée mais la randonnée permet aussi de profiter de la nature et de découvrir de nouveaux paysages, dans une ambiance détendue et amicale. Un peu d'endurance, surtout être bien chaussé, et on oublie presque les kilomètres ! », indique Xavier Schoonheere.

L'Alerte Rando Juvisy propose différentes randonnées ou activités : chaque mois, au minimum, une randonnée d'une journée le

dimanche, ainsi qu'une sortie de matinée le mardi. Le programme prévoit également une ou deux sorties par an sur un week-end, un séjour « raquettes à neige » en hiver et un séjour d'une semaine au printemps. « En dehors de leur aspect sportif, nos randonnées ont souvent un but culturel. Nos animateurs ne manquent pas, si l'occasion se présente, de faire visiter un château, un site particulier, ou découvrir une curiosité locale », commente le président. « La randonnée, c'est aussi un moment de convivialité où « anciens » et « nouveaux » randonneurs partagent des moments sympathiques. C'est pour cela que nous souhaitons proposer des sorties variées et adaptées aux goûts et aux rythmes de chacun », précise-t-il.

En 2009, l'Alerte Rando Juvisy a signé une convention de partenariat avec la Fédération Française de Handisport. « Depuis 2011, nous proposons des randonnées accessibles aux personnes à mobilité réduite. Nos animateurs ont été formés à la conduite des joëlettes, fauteuils tout terrain mono-roue qui permettent la pratique de la ran-

GRS Club de Juvisy

Lors des Championnats régionaux qui se sont tenus à Corbeil-Essonnes au mois d'avril dernier, toutes les équipes se sont sélectionnées pour les Championnats d'Ile-de-France avec des places très honorables puisqu'elles affichent 5 podiums sur 11 équipes.

L'équipe de DF1, représentée par 5 gymnastes minimes concourant pour le GRS Club de Juvisy est arrivée 4^{ème} et s'est qualifiée pour le Championnat National des 19 et 20 mai derniers.

Société Nautique de la Haute Seine

Tous les samedis du mois de juin, à 10h30, la Société nautique de la Haute Seine, club d'aviron qui fêtera ses cent ans cet automne, vous ouvre ses portes et vous offre une initiation (destinée aux adultes).

Renseignements :
www.snh-s-aviron.fr

donnée. Ainsi, valides et non valides peuvent évoluer ensemble sur le même parcours », explique monsieur Schoonheere.

Et pour se diversifier davantage, l'association proposera à partir de septembre 2012 une section de marche nordique. « Cette marche dynamique qui utilise la propulsion des bras grâce à l'usage de bâtons très légers et adaptés possède de nombreux bienfaits sur la santé. Allier l'utile à l'agréable est également l'un de nos objectifs », conclut le président.

En savoir [+]

Xavier Schoonheere - Président
arj.randofscf@free.fr





Le FCFJ a 40 ans !

C'est certainement sa passion pour ce sport qui lui confère à la fois ces résultats et cet esprit sportif sur les stades français et européens. Le FCF Juvisy a su s'imposer au niveau local et national. Performantes, les joueuses déploient leur énergie de femmes dans un domaine hautement masculin, le football.

Créé en 1971, le FCFJ fête cette année ses 40 ans d'existence. 40 ans que ce club amateur forme des joueuses qui ont décidé de défendre ses couleurs en l'emmenant au plus haut niveau. « *Le club compte 7 équipes ainsi qu'une école de football de 27 joueuses. Cette année, nous avons atteint les 200 licenciées* », explique Marie-Christine Terroni, présidente du Football Club Féminin de Juvisy. Un chiffre record comparé aux années précédentes qui s'explique par l'engouement provoqué par la Coupe du Monde de football féminin. « *Cet événement a été fortement médiatisé et l'équipe de France, dont Sandrine Soubeyrand est la capitaine et Gaëtane Thiney l'une des meilleures buteuses, a véhiculé une image plus que positive. Le football féminin commence enfin à se démocratiser grâce aux efforts des joueuses* », complète la présidente.

Avec son équipe de bénévoles – 20 personnes en encadrement, 5 personnes pour le médical et 20 dirigeants – le FCFJ travaille quotidiennement à la reconnaissance

de cette discipline. « *Notre directeur de la communication mène un travail extraordinaire auprès de la presse pour que le football féminin, et le FCFJ, soient connus et reconnus aux yeux de la communauté sportive internationale* », indique Marie-Christine Terroni.

Le football féminin véhicule aujourd'hui les vraies valeurs du sport, qui ont eu tendance à disparaître ces dernières années à cause des enjeux financiers. « *Dépassement de soi, respect, solidarité, goût de l'effort, c'est ce que nous essayons d'inculquer à nos jeunes joueuses et d'encren de façon pérenne* », précise-t-elle.

Avec 6 titres de Championnes de France et 3 participations à la Champion's league pour l'équipe de D1, une finale du Challenge national pour l'équipe U19, une finale de la Coupe de Paris pour les équipes U15, U18 et Réserve (qui se jouera le 9 juin) ainsi qu'une finale de la Coupe Esso pour l'équipe Réserve (qui se jouera

le 10 juin), les résultats du FCFJ attirent. « *Le challenge est plus qu'intéressant pour les joueuses. En venant jouer à Juvisy, ces passionnées savent qu'elles intègrent un club à renommée européenne* », commente la présidente du club.

Et pourtant, subventionné par la Ville et le Conseil général pour un budget annuel de 380 000€, bien loin des montants exorbitants du football masculin, le club amateur se bat pour rester sur le devant de la scène professionnelle. « *Aujourd'hui, le FCFJ est géré comme une PME. Face à nous, nous avons de grands groupes. C'est un dur combat de faire vivre le club. Mais les excellents résultats des joueuses adoucissent le quotidien* », explique-t-elle. C'est aussi une cohésion totale, entre joueuses, dirigeants et encadrants, qui permet l'affichage de si bons résultats. « *Le leitmotiv est le même pour tous, nous avançons dans le même sens et défendons tous les couleurs de notre club* », indique Marie-Christine Terroni.



© F. Porcu

Présidente du FCFJ depuis 5 ans, Marie-Christine Terroni a d'abord intégré le FCFJ en tant que joueuse. Quand elle a arrêté, elle a continué à s'investir en donnant de son temps pour la communication puis en devenant vice-présidente, poste qu'elle a occupé pendant 10 ans. « *Le FCFJ, c'est 6 à 7 heures de travail bénévole quotidien. C'est un investissement de tous les instants, une seconde activité professionnelle à temps plein !* », explique Marie-Christine. « *Je tiens d'ailleurs à remercier toutes les personnes qui ont donné de leur temps au club. Si nous fêtons aujourd'hui nos 40 ans, c'est grâce à tout ceux qui ont porté le FCFJ* », conclut-elle.

En savoir + :

Football Club Féminin de Juvisy Essonne
www.fcfjuvisy.com
www.facebook.com/essonne.fcfjuvisy

40 ans du FCFJ : le programme

Le samedi 23 juin, à partir de 10h, le FCFJ et ses partenaires vous accueilleront pour une journée d'animations festives et conviviales. C'est au stade Robert Bobin, rue de Paris à Bondoufle que se déroulera l'événement :

10h-11h30

Match U15 FCFJ – U15 Olympique Lyonnais

11h30-12h15

Conférence sur le football féminin organisée par la Fédération Française de Football

12h15-13h15

Fillofoot. Une centaines de petites joueuses feront des démonstrations et disputeront un petit match.

13h30-14h45

Match U19 FCFJ – Moins de 17 ans de l'équipe de France

14h45-15h30

Match U18 – Equipe de la Présidente composée des dirigeants du club

15h30-17h15

Match Equipe B FCFJ – Championnes de France de 1991 à 2003

17h30-19h15

Match de gala D1 – Standard de Liège

Puis, vous pourrez retrouver les filles du FCFJ dans le Parc de la Mairie avant le concert de la Fête de la Ville.

JUIN 2012

2012

L	M	M	J	V	S	D
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	1



Les Cookies de Monttessuy ouvrent leur boutique !

En 2010, nous vous avons présenté Aurélie Le Grand, Juvisienne qui s'était lancée dans la fabrication artisanale de cookies. L'aboutissement de ce changement de carrière était pour elle l'ouverture d'une boutique aux couleurs des Cookies de Monttessuy. Et bien c'est chose faite ! Depuis le 23 mai, Aurélie vous accueille au 88, rue Didot dans le 14^{ème} arrondissement de Paris.

Renseignements :
06 80 92 88 54 ou www.les-cookies-de-monttessuy.com

Music'Essonne : la musique depuis plus de 100 ans !

Créé en 1901 par la famille Deleuze, Music'Essonne, situé au 50 avenue d'Estienne d'Orves, est l'un des plus grands magasins de musique du département. Spécialiste de tous les instruments, l'enseigne propose une gamme complète, des tarifs très attractifs et des conseils personnalisés.

A l'époque située rue Montenard, la boutique de Léon Deleuze proposait déjà la vente et l'entretien de pianos. Elle s'est diversifiée au fil du temps pour présenter aujourd'hui tous types d'instruments dans leurs 2 établissements de Juvisy et de Longjumeau.

C'est en 2005 que Sophie et Eric Labire reprennent le magasin de la famille Deleuze. « C'est l'un des derniers magasins indépendants dans le domaine de la musique », explique Eric Labire. Et pour « survivre » face au développement de la concurrence sur internet, le couple a dû s'adapter et se diversifier. « Nous vendons des instruments, nous les réparons, les accordons, les entretenons et nous sommes également une librairie musicale en magasin et sur internet. Nous louons nos instruments aux particuliers mais aussi

aux collectivités », commente le propriétaire de Music'Essonne. Au fil des années, des partenariats se sont également développés. « Nous soutenons l'Association Culture et Jeunesse en lui prêtant du matériel et cette année encore, nous sommes partenaires de la Fête de la musique organisée par la Ville », précise-t-il. Ce qui fait également le succès de Music'Essonne, ce sont les nombreux services en plus des instruments et de leurs accessoires. « Nous proposons des cours de guitare et de basse et prodiguons des conseils et un suivi personnalisé aux clients qui le souhaitent. Toute l'équipe est passionnée de musique, ce qui est essentiel pour bien travailler », indique Eric. Et pour rester à la pointe sur ce qui se fait de mieux en matière de musique, « nous nous rendons régulièrement sur de nombreux salons professionnels », complète-t-il.



Et les projets ne manquent pas. « Nous voulons développer à terme une école de musique qui s'adresserait aux jeunes mais aussi aux adultes et souhaiterions également agrandir notre surface de vente pour satisfaire davantage nos clients », conclut Eric Labire.

En savoir [+]

Music'Essonne
50, avenue d'Estienne d'Orves
Ouvert du mardi au samedi
de 10h à 12h30 et de 14h30 à 19h
Tél. : 01 69 21 44 14
www.musicessonne.com

Quinzaine commerciale

Du mardi 12 au dimanche 24 juin, les commerçants de la Grande rue organisent la première édition de La Quinzaine commerciale. Au programme de ces 15 jours festifs :

- Une distribution de cabas garnis à l'effigie des commerçants avec le soir du concert de

la Fête de la Ville un tirage au sort permettant au gagnant de remporter un ballon de football dédié par le FCFJ

- Un mini-salon de l'auto
- Une distribution de 4 000 chèquiers-cadeaux sur le marché et aux abords de la gare les samedis 2 et 9 juin ainsi que le mercredi 6 juin que vous pourrez utiliser chez vos com-

merçants durant la quinzaine commerciale

- Des animations musicales dans la Grande rue
- Une grande tombola

N'hésitez plus, pour vos achats, pensez à vos commerces de proximité !

Renseignements :
01 69 56 06 79





Année électorale : le CME se renouvèle aussi !

A Juvisy, on n'attend pas la majorité pour voter ou se faire élire. Les élus du Conseil Municipal des Enfants sont à l'écoute des jeunes Juvisiens et les représentent. Les élections ont eu lieu dernièrement.

Chaque année, les élections du CME permettent de renouveler la moitié du bureau puisque les jeunes conseillers municipaux sont élus pour un mandat de 2 ans. Ces élections ont donc eu lieu dans les classes de CM1 de la ville au mois de mai dernier.

Comme les « grands », les candidats ont mené campagne durant une semaine auprès de leurs camarades. Ils ont été chargés de définir un programme et l'ont présenté devant leur classe. Les jeunes électeurs ont ensuite exprimé leur choix lors du scrutin à bulletin secret. Chaque classe a été chargée du dépouillement. Et c'est lors d'une cérémonie officielle en présence d'Etienne Chaufour, Maire de Juvisy, et de Paola Moro-Charki, adjointe au Maire chargée de l'éducation,

que les résultats ont été proclamés. La municipalité souhaite donc la bienvenue aux 13 nouveaux élus :

Ecole privée Sainte-Anne :

- Jade DE JARMY
- Malo HUILLERY

Ecole élémentaire Michelet :

- Shaymâ BOUARICHA
- Ines CHIH
- Adrien LASPRESES
- Asmaâ BELMOKHTAR
- Daouda GARY-TOUNKARA

Ecole élémentaire Jean-Jaurès :

- Pearlina ADJAGBA
- Romain FROMENTIN
- Agathe LO PRESTI
- Nadine TAVARES
- Ange-Brigitte MUNGOMBA
- Tristan BOUGERON

En savoir [+]

Espace Marianne - Service Education
25, Grande rue
Tél. : 01 69 12 50 00

Voyage Jeunes en Allemagne

Le voyage Jeunes, qui permettra à ses participants de découvrir Thale et Berlin, aura lieu du samedi 21 juillet au dimanche 5 août.

Au programme des 9 jours à Thale : accrobranche, piscine, luge d'été, etc.

A Berlin, l'hébergement en plein centre-ville permettra des sorties en journée et en soirée pour découvrir ses quartiers branchés, ses lieux insolites, ses festivals de musique et son ambiance incroyable.

Tarifs CALPE : 350€

Hors CALPE : 584€.

Pour vous inscrire, contactez le service Relations Internationales au 01 69 12 50 02 ou par mail à maisondesjumelages@mairie-juvisy.fr.

Le voyage tout public aura lieu, quant à lui, du samedi 14 au jeudi 19 juillet – départ le vendredi 13 juillet au soir (voir page 8). Pour plus de renseignements, contactez le service des Relations Internationales.

Comme chaque année au mois de juin, c'est la fête à Juvisy ! 2 jours de musique, de rencontres et de rires offerts par la Ville et les associations. Concert, bonnes affaires en plein air, jeux gratuits pour les enfants..., il y en aura pour tout le monde.



© René&Radka

23 & 24 juin : Juvisy en fête !

Samedi 23 juin : Pique-nique et Ayo en concert !

Comme chaque année, la municipalité a décidé de proposer gratuitement un artiste qui séduira plusieurs générations. Le parvis de l'hôtel de Ville accueillera donc Ayo, dont vous connaissez très certainement la célèbre chanson Down on my knees ou encore And it's supposed to be love ou Life is real. Le samedi 23 juin, c'est à Juvisy que vous pourrez écouter cette jeune chanteuse de 31 ans, dont le style se situe entre soul, folk et

reggae, lors du grand concert gratuit donné en plein air dans le parc de la mairie.

A partir de 19h, venez pique-niquer sur l'herbe et profiter d'un moment convivial. N'hésitez pas à inviter famille, amis et voisins pour partager ce grand moment festif apprécié des petits et des grands.

(voir page 16) et pour l'occasion, les commerces de la rue piétonne seront également ouverts.

Sur le stand de la Ville, vous pourrez rencontrer vos élus qui seront à votre disposition pour vous informer sur les différents projets et répondre à toutes vos questions.

Dimanche 24 juin : Vide grenier

Dès 8h du matin, le vide-grenier du centre-ville vous accueillera pour vous permettre de dénicher toutes sortes d'objets ! La quinzaine commerciale touchera à sa fin

Pendant ce temps, les enfants pourront s'amuser sur les structures gonflables installées sur le parvis de l'espace Jean-Lurçat. Vous l'aurez compris, durant cette journée, tout le monde pourra s'amuser !



Vide-grenier :

Attention, circulation difficile en centre-ville

Le vide-grenier du 24 juin entrainera quelques modifications de circulation et de stationnement en centre-ville. La circulation sera interdite à tous les véhicules, sauf riverains, du samedi 23 juin à partir de minuit jusqu'au dimanche 24 juin à 22h dans les rues Alphonse Berthoux, Montenard, Vercingétorix, Grande rue, Jean-Olivier Nicolas et dans l'allée Jean Moulin. La rue Paul Marais quant à elle, sera interdite à la circulation le dimanche 24 juin de 5h à 22h.

De plus, le stationnement sera interdit et déclaré gênant à tout véhicule allée Jean Moulin sur les places de stationnement matérialisées face à l'espace Jean Lurçat du vendredi 22 juin à 7h jusqu'au lundi 25 juin à 12h.

Enfin, le stationnement sera interdit et déclaré gênant à tout véhicule dans les rues et parcs de stationnement de la Poste, allée Jean-Olivier Nicolas, place de l'Orge et place Anatole France, du samedi 23 juin à partir de 19h et jusqu'au dimanche 24 juin à 22h.

Et aussi cet été à Juvisy...

Le mois de juin sera celui de la convivialité à Juvisy. Après la fête de la Ville des 23 et 24 juin, vous pourrez continuer à vous amuser et profiter des beaux jours ! Voici le programme.

21 juin : Fête de la musique

Si vous aimez chanter, une scène ouverte, proposée par la Ville en partenariat avec Music'Essonne, sera mise en place à partir de 18h devant l'école Saint-Exupéry dans la rue piétonne.

Renseignements et inscriptions auprès de Music'Essonne au 01 69 21 44 14 ou auprès du service Animations Locales au 01 69 12 50 49

29 juin : Le Bal de l'Afrique Enchantée

Pour la clôture de sa saison culturelle, la Communauté d'Agglomération Les Portes de l'Essonne vous donne rendez-vous dès 19h sur le parvis de l'espace Jean-Lurçat, place du maréchal Leclerc, pour un apéritif-initiation de danse.

Puis à 20h30, un grand bal sera mené par les 11 musiciens des « Mercenaires de l'ambiance », un orchestre à transpirer, dont les représentations sont survoltées et mémorables. Leur répertoire s'étend du Highlife ghanéen à la rumba congolaise en passant par l'afro-beat nigérian.

Solo et Vlad, les deux compères de France Inter, nous régaleront de leurs commentaires érudits et de leurs anecdotes croustillantes.

Réservations : 01 69 57 87 87 ou culture@portesessonne.fr. Tarif : 5€.



© D. Galin

30 juin : Fête de la Saint-Jean-Quartier Plateau

Cette année encore, les Feux de la Saint-Jean et la fête du quartier Plateau ont été regroupés en une seule et même manifestation pour offrir au quartier une grande fête. L'association des Feux de la Saint-Jean et la Ville vous invitent donc le samedi 30 juin à partager un après-midi festif. De 14h à 19h, la maison de quartier Frédéric Rossier sera le lieu de nombreuses animations qui se termineront par un apéritif et un cortège musical jusqu'à la maison de quartier Albert Sarraut où un repas sera servi. A partir de 22h, un cortège défilera jusqu'à la place Louise Michel pour une retraite au lampions et l'allumage du feu. Jusqu'à 2 heures, vous pourrez ensuite profiter d'une soirée dansante.

Renseignements : 01 69 12 50 49

13 juillet : Bal des pompiers

Rendez-vous pour le traditionnel bal des pompiers qui aura lieu devant la caserne, rue du Docteur Vinot. Au programme : soirée dansante animée par un DJ de 20h30 à 2h. A 22h30 venez admirer l'hôtel de ville illuminé par un feu d'artifice dans le Parc de la Mairie.

Renseignements : 01 69 12 50 49

27 juillet : Ciné plein-air

Organisé par la Communauté d'Agglomération Les Portes de l'Essonne en partenariat avec la Ville à partir de 22h au théâtre de verdure du parc Champagne, venez assister à la projection du film X-Men : Le commencement.

Renseignements : 01 69 12 50 49



© D. Galin

La force d'un réseau,
la proximité
de nos réponses

PLM 7J/7
24H/24

Pompes Funèbres

Marbrerie

Véritable contrat
obsèques



Dignité
Funéraire

Présents à vos côtés
www.dignite-funeraire.com

18 avenue de la Cour de France - N7
91260 Juvisy-sur-Orge

01 69 21 41 18

N° Habilitation : 08-91-079

POMPES FUNÈBRES

HABILITATION 1191036

Contrats Obsèques

**PERCHET
MARBRERIE**

- Monuments Funéraires
- Caveaux de Famille
- Transport au Funérarium assuré



13, rue Petit (en face de l'ancien cimetière)
91260 Juvisy S/Orge

Tél. : 01 69 21 89 56

Fax : 01 69 21 62 79



Réservez
votre espace publicitaire

» dans le **journal**
Juvisy Info

» dans l'**Agenda 2013**

Contact :

Erika La Spina

06 69 62 09 97



Inscrivez-vous à la
Newsletter

sur le site www.juvisy.fr pour recevoir
toutes les actualités de votre ville !



ville de
Juvisy

Du vendredi 1^{er} au samedi 6 juin Les émaux de Longwy

Exposition organisée par la Galerie LCT.
A la galerie LCT – 16bis, Grande rue.

Mercredi 6 juin Batterie

Par les élèves du Conservatoire de la classe de batterie. Entrée libre. A l'espace Les Travées – 9, rue du Docteur Vinot. Renseignements : 01 69 12 65 50

Mercredi 6 juin à 10h30 Les Racontines

Des histoires à écouter et des livres à découvrir. Entrée libre. A la médiathèque Raymond Queneau, place Jean-Durix

Jeudi 7 juin à 19h Cuivre et bois

Les grands classiques des instruments à vent. Entrée libre. A la salle Ballif – Conservatoire, Place Jean Durix. Renseignements : 01 69 12 65 50

Vendredi 8 juin à 20h30 Musiques anciennes

Par les instrumentalistes et choristes du département musiques anciennes du Conservatoire. Entrée libre. A la salle Ballif – Conservatoire, Place Jean Durix. Renseignements : 01 69 12 65 50

Du samedi 9 au dimanche 24 juin Espaces Créatifs #6

Un rendez-vous original à la croisée des arts. Programme : www.portessonne.fr

Samedi 9 et samedi 23 juin de 11h à 14h Jam Session

Concert amateurs organisé par l'Association Culture et Jeunesse. Entrée libre. A l'espace Les Travées - 9, rue du Docteur Vinot.

Samedi 9 et samedi 23 juin de 11h à 14h Portes ouvertes du Conservatoire d'art dramatique

A la découverte du théâtre. Au Centre culturel de la CALPE - 3, rue Lefèvre Utile, Athis-Mons. Renseignements : 01 69 57 81 10

Mercredi 13 juin à 14h30 Aubade des instruments à vents

Tous les vents de tous les cycles s'associent pour une sérénade. Entrée libre. A la salle Ballif – Conservatoire, Place Jean Durix. Renseignements : 01 69 12 65 50

Samedi 16 juin à 11h Les percussions sont dans la rue

La classe de batterie du Conservatoire invite les batteurs de l'Ecole municipale de Paray pour une matinée rythmée et enjouée, dans la Grande rue. Renseignements : 01 69 12 65 50

Samedi 16 juin à 19h Jazz

Venez swinger lors de la traditionnelle nuit du jazz organisée par le Conservatoire. Entrée libre. A la salle Ballif – Conservatoire, Place Jean Durix. Renseignements : 01 69 12 65 50

Samedi 16 juin Les 12 heures de natation

Organisées par les Portes de l'Essonne et le Club des nageurs de Juvisy. A la piscine Suzanne Berlioux, rue Jules-Ferry

Dimanche 17 juin à 11h Alternatives violes de gambes

Emily Audouin revient avec ses violes de gambes. Entrée libre. A la salle Ballif – Conservatoire, Place Jean Durix. Renseignements : 01 69 12 65 50

Mercredi 20 juin à 16h30 Les Racontines

Des histoires à écouter et des livres à découvrir. Entrée libre. A la médiathèque Raymond Queneau, place Jean-Durix

Jeudi 21 juin à partir de 18h Fête de la musique

Voir pages 18-19.

Jeudi 21 juin de 14h à 18h Thé dansant

A la salle Georges Brassens, avenue de la Terrasse. Renseignements et inscriptions : 06 87 30 54 94
Jeudi 21 juin à 20h

Et si la Terre était ailleurs, que verrions-nous du ciel ?

Conférence organisée par Les Amis de Camille Flammarion. Accueil convivial dès 19h. Entrée libre. A la salle Agnès-Varda, place Jean-Durix.

Samedi 23 juin à 17h30 Chant

Une audition tout en chanson proposée par le Conservatoire. Entrée libre. A la salle Ballif – Conservatoire, Place Jean Durix. Renseignements : 01 69 12 65 50

Samedi 23 et dimanche 24 juin Fête de la Ville

Voir pages 18-19.

Samedi 23 juin de 10h à 17h Randonnée urbaine

Organisée par la MdBA. Gratuit, sur inscription. Inscriptions et renseignements : 01 69 38 07 85

Dimanche 24 juin à 17h L'Allemagne baroque

Voyage musical proposé par l'atelier de musique ancienne du Conservatoire. Entrée libre. A la Chapelle Saint-Dominique – 32, rue Paul Doumer. Renseignements : 01 69 12 65 50

Mercredi 27 juin à 10h30 Les Racontines

Des histoires à écouter et des livres à découvrir. Entrée libre. A la médiathèque Raymond Queneau, place Jean-Durix

Jeudi 28 juin à 19h Cordes

Audition par l'ensemble de guitares. Proposée par le Conservatoire. Entrée libre. A la salle Ballif – Conservatoire, Place Jean Durix. Renseignements : 01 69 12 65 50

Vendredi 29 juin à 20h30 Le Bal de l'Afrique enchantée

Voir pages 18-19.

Vendredi 29 juin à 19h Musiques anciennes

Une soirée proposée par le département musiques anciennes du Conservatoire. Entrée libre. A la salle Ballif – Conservatoire, Place Jean Durix. Renseignements : 01 69 12 65 50

Samedi 30 juin à partir de 14h Fête du quartier Plateau & Feu de la Saint-Jean

Voir pages 18-19..

Jusqu'au 1^{er} juillet Portes ouvertes du Conservatoire de musique, de danse et de théâtre

Tout au long du mois de juin, auditions, concerts et spectacles. Au conservatoire de danse, de musique et de théâtre – 3, rue Piver. Renseignements : www.portessonne.fr ou 01 69 12 65 60

Mercredi 4 juillet à 10h30 Les Racontines

Des histoires à écouter et des livres à découvrir. Entrée libre. A la médiathèque Raymond Queneau, place Jean-Durix

DÉCÈS

Le 5 octobre : **Maria RODRIGUEZ ALFONSO**

Le 4 avril : **Jean JACQUES**

Le 2 mai : **René BORDIER**

Etienne Chaufour, Maire de Juvisy, et le conseil municipal adressent toutes leurs condoléances aux familles éprouvées.

MARIAGES

Le 28 avril : **Julien GUINOT et Laure SAUTEREY**

Le 5 mai : **Emmanuel CHEYRON et Sophie RIVET**

Le 7 mai : **Thierry SOHM et Fanny MOTTOT**

La municipalité présente ses vœux de bonheur aux jeunes mariés.

NAISSANCES

Le 28 janvier : **Riad HASSAM**

Le 3 février : **Jesse FROMENTIN**

Le 16 février : **Noélie DANHO**

Le 24 février : **Maïssa MAMOUDOU**

Le 25 février : **Gabrielle SABBAAH**

Le 27 février : **Néïma ADJA**

Le 29 février : **Souheil MAZNI**

Le 2 mars : **Sahel DJEBBI**

Le 4 mars : **Ridwan BENBADI**

Le 6 mars : **Vassilissa DELENTE**

Le 7 avril : **Yohan GROTTERRIA**

Le 8 avril : **Joey-Nathan ESSIMEL**

Le 11 avril : **Jules BESNARD LAMBERT**

Le 15 avril : **Marwa MECHKOUR**

Le 17 avril : **Sirine BEN HASSINE**

Le 19 avril : **Mahamadou WAGUE**

Le 20 avril : **Malake ACHIR ; Aoron NSOLA**

Le 21 avril : **Hugo BRUNET-MANQUAT**

Le 28 avril : **Meriem LIHIDHEB**

Le 29 avril : **Nolhan SCHROEDER ZARRAA**

La municipalité présente ses félicitations aux heureux parents.

En vertu de la loi sur la démocratie votée en 2002, la municipalité ouvre une tribune d'expression à l'opposition municipale dans les publications municipales récurrentes. Les textes de cette tribune n'engagent pas la municipalité.

la parole à l'opposition

C'EST LE PRINTEMPS, IL Pousse DES IMPÔTS !

Dans une belle unanimité, notre ville et la communauté d'agglomération (CALPE) viennent de décider des augmentations d'impôts substantielles, qui selon nous, auraient pu (et dû) être différées au moins jusqu'en 2013.

Malheureusement pour les juvisiens, l'année 2013 précédant une année électorale, annoncer une hausse des impôts quelques mois avant l'élection municipale aurait fait désordre.

Nous allons donc devoir supporter une augmentation de 18,5 % du taux de la taxe d'habitation, qui passe de 13,5 % à 16 %. Pourtant, la majorité aurait pu atteindre un résultat équivalent en procédant à des économies sur les dépenses de fonctionnement. Evidemment, équilibrer un budget en augmentant les impôts ou en diminuant les dépenses, constitue un choix politique. La majorité a exercé le sien, qui n'est pas le nôtre.

Dans le même temps, une autre décision politique a été prise, consistant à doubler le budget affecté aux Relations internationales, (comprendre Tillabéri pour la quasi-totalité), pour le porter à 281 500 € sans que cette décision ait été formellement portée à la connaissance du Conseil municipal. Un tel montant correspond sensiblement au coût salarial de 10 agents à temps plein.

La CALPE n'est pas en reste, qui vient de moduler les taux de

la taxe d'habitation et de la taxe foncière, pour la partie lui revenant. Si ces décisions ont un effet relativement neutre pour les particuliers, il n'en est pas de même pour les éternels oubliés des « vœux du Maire », à savoir les commerçants, artisans, professions libérales, de même que pour les propriétaires bailleurs, les entreprises et les sociétés de H.L.M.

La CALPE et la ville imposent également à ces mêmes commerçants, artisans professions libérales et entreprises, une hausse démesurée du taux de la CFE (Cotisation Foncière des Entreprises, taxe qui remplace la Taxe Professionnelle).

Simultanément, la CALPE poursuit sa politique de recrutements intensifs, se dotant notamment de 4 postes de directeurs généraux adjoints. Pour quoi faire ?

Pourtant, alourdir les charges pénalise le développement de l'économie, donc de l'emploi marchand et conduit à l'augmentation du chômage. Où se situe la logique ?

En conséquence, notre groupe réclame une renégociation visant à modérer toutes ces hausses.

Il va donc falloir suivre de très près la gestion de ces deux entités.

Francis Saint-Pierre
Conseiller municipal non inscrit
Groupe Juvisy Renouveau
<http://www.juvisy-renouveau.com/>





Optique GARDEN :

**vous présente les verres photochromiques
Transitions® d'Essilor**

Les verres Essilor Transitions® peuvent-ils remplacer des verres blancs ?

Oui, car ils sont parfaits en toutes situations. Ils sont clairs à l'intérieur et s'adaptent à tous les niveaux de luminosité lorsqu'ils sont exposés à la lumière du soleil en plein air. En plus, ils filtrent 100% des rayons UV. Ils sont également disponibles pour tous types de corrections, (simples foyers, verres progressifs), et sont compatibles avec toutes les montures.

Comment fonctionnent les verres Essilor Transitions® ?

Ils contiennent des pigments photochromiques spécifiques qui assombrissent le verre lorsqu'il est exposé aux rayons ultraviolets du soleil. Lorsque le rayonnement ultraviolet faiblit, le verre redevient clair. Cette teinte variable apporte un grand confort visuel et en fait des verres parfaits en toute lumière.

Les verres Essilor Transitions® existent-ils en différents types de verres ?

Ils existent dans tous les matériaux, en simple foyer, double-foyer et verres progressifs. Ils sont également proposés en deux couleurs différentes : gris et brun.

Quelle est la vitesse de réaction des verres Essilor Transitions® ?

La technologie Essilor Transitions permet à ces verres de passer de l'état clair à l'état foncé en quelques secondes.

Les verres Essilor Transitions® conviennent-ils à la conduite automobile, en cas de soleil ?

À l'intérieur d'une voiture, ils s'assombrissent moins qu'à l'extérieur, car les parebrises filtrent l'essentiel des rayons UV déclencheurs de l'assombrissement. Si vous avez besoin de verres correcteurs solaires pour conduire, n'hésitez pas à nous demander conseil.



avec **OPTIQUE GARDEN**

17, grande rue (piétonne) 01 69 21 76 84

Les +
Optique
Garden :

Tous payent avec votre carte de
Généraliste d'Optique
Verres ESSILOR
Réglementé 4 fois sans frais

**Pour la fête
des mères,
offrez un bouquet
de mots doux
avec Entendre.**



Julien Benoist
Audioprothésiste D.E.
D.U. d'Audioprothèse Implantée

entendre
L'INNOVATION AUDITIVE

*Il était une fois...
Plein d'idées cadeaux
pour la fête des mères et des pères !*

- Trois centres pour un meilleur suivi de proximité.
- Trois audioprothésistes diplômés et un technicien formés en permanence.
- Des conseils personnalisés pour faire le choix de vos aides auditives en tenant compte de vos besoins et de votre budget.
- Un technicien à votre disposition assurant un service continu de réparation.

**Pour la fête
des pères,
pensez à un
cadeau design
et discret.**



MORANGIS
82, Av. Aristide Briand
01.64.54.84.84

JUVISY/ORGE
2Bis, Place de l'Orge
01.69.56.51.89

SAVIGNY/ORGE
153, Bd Aristide Briand
01.69.57.90.73

À JUVISY



23 & 24 Juin 2012

AYO

en concert gratuit
parc de la mairie

Samedi 23 juin à 19h
Parc de la mairie
Pique-nique géant
et concert de AYO

Dimanche 24 Juin de 7h à 18 h
Centre-ville

Vide-grenier et commerces ouverts
animations pour les enfants

crédit photo : Rene&Radka

www.juvisy.fr renseignements : 01.69.12.50.49

ville de
Juvisy